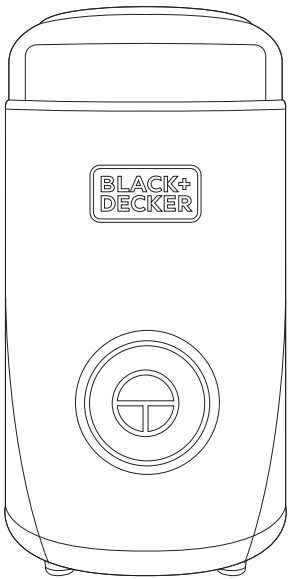
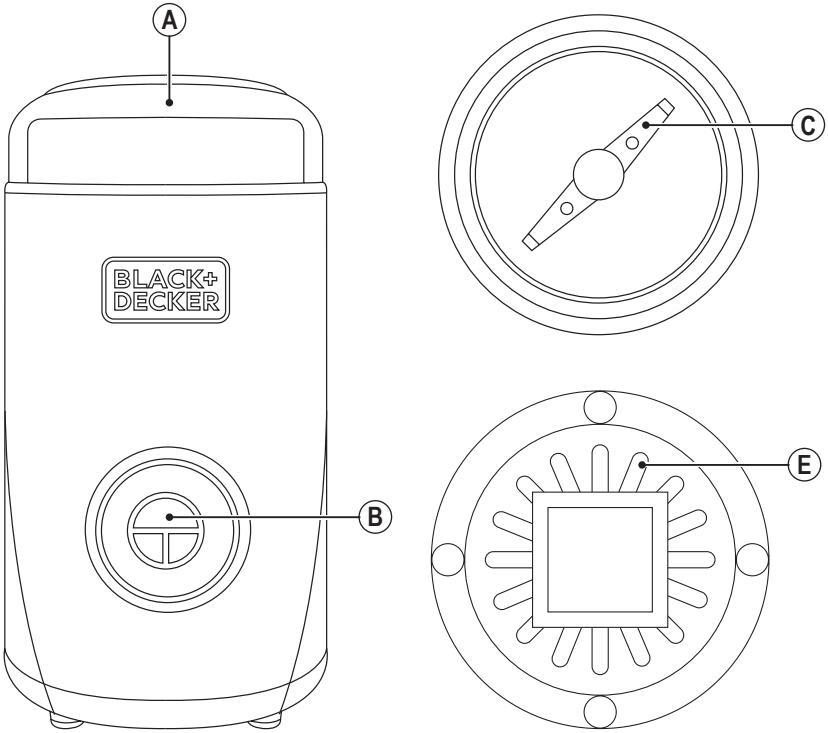
**EN.** Instructions for use
**FR.** Mode d’emploi
**DE.** Gebrauchsanleitun
**IT.** Istruzioni per l’uso
**ES.** Instrucciones de uso
**PT.** Instruções de uso
**NL.** Gebruiksaanwijzing
**PL.** Instrukcja obsługi
**EL.** Οδηγίες χρήσης
**RU.** Инструкция по применению
**RO.** Instrucțiuni de utilizare
**BG.** Инструкция заупотреба
**CA.** Instruccions d’ús
**DA.** Brugsanvisning
**NO.** Instruksjoner for bruk
**SV.** Användningsinstruktioner
**FI.** Käyttöohjeet
**TR.** Kullanım için talimatlar
**HE.** הוראות לשימוש



# BXCG150E, BXCG152E

**www.blackanddecker.eu**



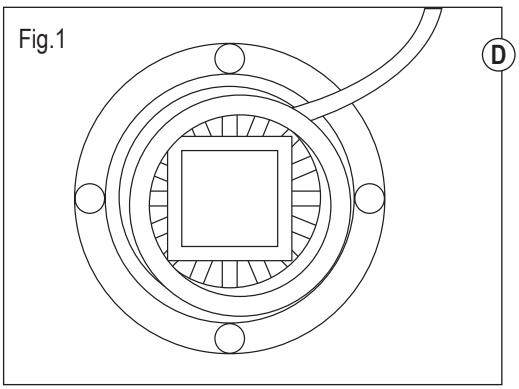




Fig.1

**COFFEE GRINDER**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a BLACK+DECKER brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

## SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges. Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations and during cleaning.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

## USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed. Make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Do not use the appliance for more than 30 seconds at a stime.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.

## DESCRIPTION

A Lid
B ON/OFF push button
C Blades
D Supply cord housing
E Air vents

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the «Cleaning» section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used, light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

### USE

- Unroll the supply cord completely before plugging it in.
- Remove the protective lid.
- Fill with coffee beans.
- Put on the protective lid.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the on/off button.
- View the consistency of the coffee ground from the transparent lid.
- If you want to remove the lid to check the consistency of the coffee grounds, always wait until the blades have come to a complete stop.

### ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance by releasing the pressure on the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Replace the cord in the supply cord housing.
- Clean the appliance.

### SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its underside. (Fig. 1).

### GRINDING TIPS

- To obtain a fresher and tastier coffee, grind only the necessary amount that you are going to consume.
- Coffee grounds left in your grinder can become stale and affect the flavour of freshly ground coffee. Be sure to clean the grinding chamber, blades and lid after each use.
- The grinder can only grind dry, brittle foods. It will not grind anything moist, extremely hard, or gummies such as whole gingers, chocolate or oily spices.
- Do not grind peanuts or grains such as wheat, barley or dried corn. Attempting to grind any of these foods may damage the appliance.
- Never use it to chop ice cubes.
- Keep your coffee beans in the refrigerator in a sealed container.
- To keep your coffee's entire aroma, we advise you to grind your coffee just a few moments before making it.

## CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food that remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- No parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.

### SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

### ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

## WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: https://www.blackanddecker.eu//
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at https://www.blackanddecker.eu//

### FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.
Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MOULIN À CAFÉ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit BLACK+DECKER.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

## CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- MISE EN GARDE: Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes affûtées, lorsque le bol est vidé et lors du nettoyage.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Les lames sont aiguisées et pourraient pourriez vous blesser. Agissez avec précaution en évitant tout contact direct avec son bords. Il faudra être particulièrement attentif lorsque vous manipulerez les lames lors du montage / démontage, au moment de vider le bol et durant le nettoyage.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement
- Ne retournez pas l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou bloquées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 secondes consécutives.
- N'utilisez pas l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.

## DESCRIPTION

A ACouvercle
B Bouton poussoir ON/OFF
C Lames
D Compartiment pour le câble
E Évents d'air

## MODE D'EMPLOI

### REMARQUES AVANT UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section "Nettoyage".
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.

### UTILISATION

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Retirer le couvercle de protection.
- Remplir de grains de café.
- Mettre en place le couvercle de protection.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Le couvercle transparent permet de voir la consistance du café moulu.
- Si vous souhaitez retirer le couvercle pour vérifier la consistance du café moulu attendez toujours l'arrêt complet des lames.

### APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil, en arrêtant la pression du bouton On/Off.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Remettre le câble dans son compartiment.
- Nettoyez l'appareil.

### COMPARTIMENT POUR LE CÂBLE

- Cet appareil est équipé d'un compartiment à câbles situé sur sa face inférieure. (Fig. 1)

### CONSEILS POUR LA MOUTURE

- Pour obtenir un café plus frais et plus savoureux, ne moulez que la quantité nécessaire à votre consommation.

- Le café moulu laissé dans votre moulin peut devenir périmé et altérer la saveur du café fraîchement moulu. Veillez à nettoyer la chambre de broyage, les lames et le couvercle après chaque utilisation.
- Le moulin ne peut broyer que des aliments secs et fragiles. Il ne broie rien d'humide, d'extrêmement dur, ni les gommes telles que les gingembres entiers, le chocolat ou les épices huileuses.
- Ne pas broyer d'arachides ou de céréales telles que le blé, l'orge ou le maïs séché. Essayer de broyer l'un de ces aliments peut endommager l'appareil.
- Ne l'utilisez jamais pour couper des glaçons.
- Conservez vos grains de café au réfrigérateur dans un récipient hermétique.
- Pour conserver tout l'arôme de votre café, nous vous conseillons de moudre votre café quelques instants avant de le préparer.

## NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération pour éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passez sous un robinet.
- Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Aucune des deux pièces ne peut être nettoyée au lave-vaisselle.

### GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

### ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

## GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : https://www.blackanddecker.eu//
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : https://www.blackanddecker.eu//

**POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:**
**ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT**

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisés sous licence. Tous droits réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND

TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n
Oliana, 25790, Spain

**KAFFEEMÜHLE**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines BLACK+DECKER Markenprodukts entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

## SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" angegeben, bevor Sie es verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- WARNUNG: Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidemessern, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder ein Leck hat.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht ungewollt starten.
- Die Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneidkanten der Klingen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, bei der Montage und Demontage und bei der Reinigung.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

## VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind. Vergewissern Sie sich, dass keine kaputten Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den korrekten Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für gefrorene oder knochenhaltige Produkte.

## BESCHREIBUNG

A Deckel
B Druckknopf ON/OFF
C Klingen
D Gehäuse des Versorgungskabels
E Belüftungsöffnungen



## GEBRAUCHSANWEISUNG

### VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen der Produkte entfernt wurden.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.

### VERWENDEN SIE

- Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
- Entfernen Sie den Schutzdeckel.
- Füllen Sie sie mit Kaffeebohnen.
- Setzen Sie den Schutzdeckel auf.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
- Sehen Sie sich die Konsistenz des gemahlenen Kaffees durch den transparenten Deckel an.
- Wenn Sie den Deckel abnehmen möchten, um die Konsistenz des Kaffeesatzes zu überprüfen, warten Sie immer, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.

### NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Druck auf den Ein/Aus-Knopf aufheben.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Setzen Sie das Kabel wieder in das Netzkabelgehäuse ein.
- Reinigen Sie das Gerät.

**NETZKABELGEHÄUSE**

• Dieses Gerät verfügt über ein Fach für das Netzkabel, das sich an der Unterseite des Geräts befindet. (Abb. 1).

**TIPPS ZUM SCHLEIFEN**

• Um einen frischeren und schmackhafteren Kaffee zu erhalten, mahlen Sie nur die Menge, die Sie verbrauchen werden.

• Kaffeesatz, der in Ihrem Mahlwerk verbleibt, kann schal werden und den Geschmack von frisch gemahlenem Kaffee beeinträchtigen. Reinigen Sie die Mahlkammer, die Klingen und den Deckel nach jedem Gebrauch.

• Das Mahlwerk kann nur trockene, brüchige Lebensmittel zerkleinern. Er mahlt keine feuchten, extrem harten oder gummiartigen Lebensmittel wie ganze Ingwer, Schokolade oder ölige Gewürze.

• Mahlen Sie keine Erdnüsse oder Körner wie Weizen, Gerste oder getrockneten Mais. Der Versuch, eines dieser Lebensmittel zu mahlen, kann das Gerät beschädigen.

• Verwenden Sie ihn niemals zum Zerkleinern von Eiswürfeln.

• Bewahren Sie Ihre Kaffeebohnen im Kühlschrank in einem verschlossenen Behälter auf.

• Um das volle Aroma Ihres Kaffees zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, Ihren Kaffee erst kurz vor der Zubereitung zu mahlen.

## REINIGUNG

• Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.

• Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert, wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

• Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.

• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

• Gehen Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig mit den Klingen um, da diese sehr scharf sind.

• Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Essensreste zu entfernen.

• Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

• Kein Teil dieses Geräts ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

**SERVICE**

• Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

**ANOMALIEN UND REPARATUR**

• Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

## GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

• Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen geltend zu machen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

• Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Weblink: https://www.blackanddecker.eu//

• Sie können auch entsprechende Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

• Sie können diese Bedienungsanleitung und ihre Aktualisierungen unter https://www.blackanddecker.eu// herunterladen.

**FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS**

• Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.

• Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen möchten.

• Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/

EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten.
Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MACINACAFFÈ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio BLACK+DECKER.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

## CONSIGLI E AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Prima dell'uso, pulisca tutte le parti del prodotto che saranno a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione sulla pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenga l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- AVVERTENZA: l'uso improprio di questo apparecchio può causare potenziali lesioni. Deve prestare attenzione nel maneggiare le lame affilate, nello svuotare la vasca e durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.

- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usi l'apparecchio se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.

- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Le lame sono affilate e possono causare danni, faccia attenzione ed eviti il contatto diretto con i bordi di taglio delle lame. Presti particolare attenzione quando maneggia le lame, durante le operazioni di montaggio e smontaggio e durante la pulizia.
- Non tocchi le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.

## USO E CURA

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se l'interruttore on/off non funziona.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate. Si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per più di 30 secondi alla volta.
- Non utilizzi l'apparecchio con prodotti congelati o contenenti ossa.

## DESCRIZIONE

A Coperchio
B Pulsante ON/OFF
C Lame
D Alloggiamento del cavo di alimentazione
E Bocchette d'aria

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi dei prodotti siano stati rimossi.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione "Pulizia".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio, potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.

### UTILIZZARE

- Srotoli completamente il cavo prima di collegarlo.
- Rimuova il coperchio protettivo.
- Riempire con chicchi di caffè.
- Metta il coperchio protettivo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento.
- Visualizzi la consistenza del caffè macinato dal coperchio trasparente.
- Se desidera rimuovere il coperchio per controllare la consistenza dei fondi di caffè, attenda sempre che le lame si siano fermate completamente.

### UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arresti l'apparecchio rilasciando la pressione sul pulsante di accensione/spegnimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Riposi il cavo nell'alloggiamento del cavo di alimentazione.
- Pulisca l'apparecchio.

### ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un vano per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore. (Fig. 1).

### SUGGERIMENTI PER LA MACINAZIONE

- Per ottenere un caffè più fresco e gustoso, macini solo la quantità necessaria che consumerà.
- I fondi di caffè lasciati nel macinino possono diventare stantii e alterare il sapore del caffè appena macinato. Si assicuri di pulire la camera di macinazione, le lame e il coperchio dopo ogni utilizzo.

- Il macinino può macinare solo alimenti secchi e friabili. Non macina nulla di umido, estremamente duro o gommoso, come zenzero intero, cioccolato o spezie oleose.
- Non macini arachidi o cereali come grano, orzo o mais secco. Il tentativo di macinare uno di questi alimenti può danneggiare l'apparecchio.
- Non lo usi mai per tagliare i cubetti di ghiaccio.
- Conservi i chicchi di caffè in frigorifero in un contenitore sigillato.
- Per mantenere l'intero aroma del caffè, le consigliamo di macinare il caffè pochi istanti prima di prepararlo.

## PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi la asciughi.
- Non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi, per la pulizia dell'apparecchio.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Durante il processo di pulizia, faccia particolare attenzione alle lame, perché sono molto affilate.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere i residui di cibo.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.
- Nessuna parte di questo apparecchio è adatta alla pulizia in lavastoviglie.

**SERVIZIO**

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

**ANOMALIE E RIPARAZIONE**

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

## GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto gode del riconoscimento e della protezione della garanzia legale in conformità alla legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare quello più vicino a lei accedendo al seguente link web: https://www.blackanddecker.eu//
- Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti all'indirizzo https://www.blackanddecker.eu//.

**PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL SUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO**

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign per i prodotti connessi all'energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.
Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MOLINILLO DE CAFÉ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca BLACK+DECKER.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

## CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes, cuando el vaso se vacía y durante la limpieza.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Las cuchillas están afiladas y podrían causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas. Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje durante la limpieza.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

## UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No use el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No use el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mueva el aparato mientras está en uso.
- No dé la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas. Asegúrese de que no hay piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato durante más de 30 segundos seguidos.
- No use el aparato con alimentos congelados o que contengan huesos.

## DESCRIPCIÓN

A Tapa

B Pulsador ON/OFF

C Cuchillas

D Alojamiento del cable

E Rejillas de ventilación

## MODO DE EMPLEO

### NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de «Limpieza».
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. Por consiguiente, la primera vez que se utilice el aparato, es posible que se detecte un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.

### USO

- Extienda completamente el cable antes de enchufar.
- Retire la tapa protectora.
- Rellenar con granos de café.
- Coloque la tapa protectora.
- Enchufe el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato con el botón On/Off.
- Vea la consistencia del café molido a través de la tapa transparente.
- Si desea retirar la tapa para comprobar la consistencia de los granos de café, espere siempre a que las cuchillas se hayan detenido por completo.

### UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Pare el aparato, retirando la presión sobre el pulsador.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable en su alojamiento.
- Limpie el aparato.

### ALOJAMIENTO DEL CABLE

- Este aparato dispone de un compartimento para el cable situado en su parte inferior. (Fig. 1)

### CONSEJOS DE MOLIDO

- Para obtener un café más fresco y sabroso, muela sólo la cantidad necesaria que vaya a consumir.
- Los granos de café que se dejan en el molinillo pueden volverse rancios y afectar al sabor del café recién molido. Asegúrese de limpiar la cámara de molienda, las cuchillas y la tapa después de cada uso.
- El molinillo sólo puede triturar alimentos secos y secos. No triturará nada húmedo, extremadamente duro o gomoso como jengibres enteros, chocolate o especias aceitosas.

- No muela cacahuetes ni cereales como trigo, cebada o maíz seco. Intentar triturar cualquiera de estos alimentos puede dañar el aparato.
- Nunca lo utilice para picar cubitos de hielo.
- Conserve los granos de café en el frigorífico en un recipiente hermético.
- Para conservar todo el aroma de su café, le aconsejamos que lo muela unos instantes antes de prepararlo.

## LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Ninguna de las piezas de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas.

### SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

### ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

## GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: https://www.blackanddecker.eu//
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en https://www.blackanddecker.eu//.

### PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.
Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MOINHO DE CAFÉ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter optado por comprar um produto da marca BLACK+DECKER.

Graças à sua tecnologia, conceção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, pode garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

## CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Limpe todas as partes do produto que estarão em contacto com os alimentos, tal como indicado na secção de limpeza, antes de o utilizar.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode provocar ferimentos. Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.

- Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de caraterísticas corresponde à tensão da rede eléctrica antes de ligar o aparelho à tomada.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.

- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos ou similares.
- Tenha cuidado para evitar um arranque involuntário do aparelho.
- As lâminas são afiadas e podem causar ferimentos; tenha cuidado e evite o contacto direto com as arestas de corte das lâminas. Preste especial atenção ao manusear as lâminas, durante as operações de montagem e desmontagem e durante a limpeza.
- Não toque nas partes móveis do aparelho durante o seu funcionamento.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque elétrico.

## UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o interrutor de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados. Certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Não utilize o aparelho durante mais de 30 segundos de cada vez.
- Não utilize o aparelho com produtos congelados ou que contenham ossos.

## DESCRIÇÃO

A Tampa
B Botão de pressão ON/OFF
C Lâminas
D Caixa do cabo de alimentação
E Saídas de ar

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens dos produtos foram retiradas.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção "Limpeza".
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.

### UTILIZE

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Retire a tampa de proteção.
- Encha com grãos de café.
- Coloque a tampa de proteção.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho com o botão on/off.
- Veja a consistência do café moído a partir da tampa transparente.
- Se quiser retirar a tampa para verificar a consistência das borras de café, espere sempre que as lâminas parem completamente.

### QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho libertando a pressão sobre o botão de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo no alojamento do cabo de alimentação.
- Limpe o aparelho.

### CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Este aparelho possui um compartimento para o cabo de alimentação situado na sua parte inferior. (Fig. 1).

### DICAS DE MOAGEM

- Para obter um café mais fresco e mais saboroso, moa apenas a quantidade necessária que vai consumir.
- As borras de café deixadas no seu moinho podem ficar velhas e afetar o sabor do café acabado de moer. Certifique-se de que limpa o compartimento de moagem, as lâminas e a tampa após cada utilização.

- O moinho só pode moer alimentos secos e quebradiços. Não mói nada húmido, extremamente duro ou gomas, como gengibre inteiro, chocolate ou especiarias oleosas.
- Não triture amendoins nem grãos como o trigo, a cevada ou o milho seco. A tentativa de triturar qualquer um destes alimentos pode danificar o aparelho.
- Nunca o utilize para picar cubos de gelo.
- Guarde os seus grãos de café no frigorífico num recipiente fechado.
- Para manter todo o aroma do seu café, aconselhamo-lo a moer o seu café apenas alguns momentos antes de o preparar.

## LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque-o.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Durante o processo de limpeza, tenha especial cuidado com as lâminas, pois estas são muito afiadas.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.
- Nenhuma peça deste aparelho é adequada para ser lavada na máquina de lavar loiça.

**SERVIÇO**

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

**ANOMALIAS E REPARAÇÃO**

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto beneficia do reconhecimento e da proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo de si acedendo à seguinte ligação web: https://www.blackanddecker.eu//
- Também pode solicitar informações relacionadas contactando-nos.
- Pode descarregar este manual de instruções e as respectivas actualizações em https://www.blackanddecker.eu//

**PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO**

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa a baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.
Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

**KOFFIEMOLEN**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk BLACK+DECKER.

Dankzij de technologie, het ontwerp, de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

## VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk Reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, het legen van de kom en tijdens het schoonmaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet om de mogelijkheid van een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond gebruikt en geplaatst worden.

- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet onvrijwillig start.
- De messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken, wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijranden van de messen.Let goed op bij het hanteren van de messen, tijdens montage- en demontagewerkzaamheden en tijdens het schoonmaken.
- Raak geen van de bewegende delen van het apparaat aan terwijl het werkt.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.

## GEBRUIK EN VERZORGING

- Rol het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten. Controleer of er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 seconden achter elkaar.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.

## BESCHRIJVING

A Deksel
B AAN/UIT drukknop
C Bladen
D Behuizing voor voedingskabel
E Ventilatieopeningen

## INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk "Reiniging".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Daarom kan er bij het eerste gebruik lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.

### GEBRUIK

- Rol de kabel volledig af voordat u deze aansluit.
- Verwijder het beschermende deksel.
- Vul met koffiebonen.
- Doe het beschermende deksel erop.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- Bekijk de consistentie van de gemalen koffie via het transparante deksel.
- Als u het deksel wilt verwijderen om de consistentie van het koffiedik te controleren, wacht dan altijd tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.

### ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat door de druk op de aan/uit-knop los te laten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het snoer terug in de behuizing van het toevoersnoer.
- Reinig het apparaat.

### VOEDINGSKABELBEHUIZING

- Dit apparaat heeft een snoeropbergvak aan de onderkant. (Afb. 1).

### SLIJPTIPS

- Om versere en lekkerdere koffie te krijgen, maalt u alleen de benodigde hoeveelheid die u gaat consumeren.
- Koffiedrab dat in uw molen achterblijft kan muf worden en de smaak van versgemalen koffie beïnvloeden. Zorg ervoor dat u de maalkamer, messen en deksel na elk gebruik schoonmaakt.
- De molen kan alleen droog, bros voedsel vermalen. Hij maalt geen vochtige, extreem harde of gummies zoals hele gember, chocolade of vette kruiden.

- Maal geen pinda's of granen zoals tarwe, gerst of gedroogde maïs. Pogingen om deze voedingsmiddelen te malen kunnen het apparaat beschadigen.
- Gebruik het nooit om ijsblokjes te hakken.
- Bewaar uw koffiebonen in de koelkast in een afgesloten bakje.
- Om het volledige aroma van uw koffie te behouden, raden wij u aan om uw koffie enkele momenten voor het zetten te malen.

## REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Let tijdens het schoonmaken goed op de messen, want die zijn erg scherp.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- Geen enkel onderdeel van dit apparaat kan in de vaatwasser gereinigd worden.

### SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

### AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

## GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie in overeenstemming met de huidige wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële technische hulpdiensten.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: https://www.blackanddecker.eu//
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op https://www.blackanddecker.eu//

### VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsysteem. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden.
Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MŁYNEK DO KAWY**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki BLACK+DECKER.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

## WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, jak wskazano w sekcji dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Proszę trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania misy i czyszczenia.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.

- Proszę nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie musi być używane i umieszczone na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Proszę uważać, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Ostrza są ostre i mogą spowodować obrażenia, dlatego należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy. Proszę zwrócić szczególną uwagę podczas obchodzenia się z ostrzami, podczas montażu i demontażu oraz podczas czyszczenia.
- Proszę nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

## UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane. Upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia dłużej niż 30 sekund.
- Proszę nie używać urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.

## OPIS

A Pokrywa
B Przycisk ON/OFF
C Ostrza
D Obudowa przewodu zasilającego
E Otwory wentylacyjne

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością w sposób opisany w sekcji "Czyszczenie".
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.

### PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę całkowicie rozwinąć kabel przed jego podłączeniem.
- Zdjąć pokrywę ochronną.
- Wypełnić ziarnami kawy.
- Założyć pokrywę ochronną.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Przez przezroczystą pokrywę można obserwować konsystencję zmielonej kawy.
- Jeśli chcą Państwo zdjąć pokrywę, aby sprawdzić konsystencję fusów z kawy, należy zawsze poczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.

### PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę zatrzymać urządzenie, zwalniając nacisk na przycisk włączania/wyłączania.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód do obudowy przewodu zasilającego.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

### OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- To urządzenie ma schowek na przewód zasilający umieszczony na spodzie. (Rys. 1).

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SZLIFOWANIA

- Aby uzyskać świeższą i smaczniejszą kawę, należy zmielić tylko niezbędną ilość, którą zamierzają Państwo spożyć.

- Fusy z kawy pozostawione w młynku mogą stać się nieświeże i wpłynąć na smak świeżo zmielonej kawy. Po każdym użyciu należy wyczyścić komorę mielenia, ostrza i pokrywę.
- Młynek może mielić tylko suche, kruche produkty spożywcze. Nie zmieli niczego wilgotnego, bardzo twardego lub gumowatego, takiego jak całe imbir, czekolada lub tłuste przyprawy.
- Proszę nie mielić orzeszków ziemnych ani ziaren takich jak pszenica, jęczmień lub suszona kukurydza. Próba zmielenia któregokolwiek z tych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Proszę nigdy nie używać go do krojenia kostek lodu.
- Ziarna kawy należy przechowywać w lodówce w szczelnie zamkniętym pojemniku.
- Aby zachować cały aromat kawy, radzimy zmielić kawę na kilka chwil przed jej przygotowaniem.

## CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia proszę zwrócić szczególną uwagę na ostrza, ponieważ są one bardzo ostre.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie wszelkich resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Żadne części tego urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

**SERWIS**

- Jakiekolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

**NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA**

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

## GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby wyegzekwować swoje prawa lub interesy, należy udać się do jednego z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Mogą Państwo znaleźć najbliższy z nich, korzystając z następującego łącza internetowego: https://www.blackanddecker.eu//.
- Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.
- Instrukcję obsługi i jej aktualizacje można pobrać ze strony https://www.blackanddecker.eu//.

**DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU**

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężenia substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING

AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n
Oliana, 25790, Spain

**ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας BLACK+DECKER.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες κοπής, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη, να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές ακμές των λεπίδων.Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων, κατά τις εργασίες συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης και κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα τη φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A Καπάκι
B Πλήκτρο ON/OFF
C Λεπίδες
D Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας
E Αεραγωγοί

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες των προϊόντων έχουν αφαιρεθεί.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.

### ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο εντελώς πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι.
- Γεμίστε με κόκκους καφέ.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Δείτε τη σύσταση του αλεσμένου καφέ από το διαφανές καπάκι.
- Αν θέλετε να αφαιρέσετε το καπάκι για να ελέγξετε τη σύσταση του καφέ, περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες.

### ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή αφήνοντας την πίεση στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αντικαταστήστε το καλώδιο στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.

• Καθαρίστε τη συσκευή.

**ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ**

• Αυτή η συσκευή διαθέτει μια θήκη για το καλώδιο τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της. (Εικ. 1).

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ**

• Για να αποκτήσετε έναν πιο φρέσκο και γευστικό καφέ, αλέστε μόνο την απαραίτητη ποσότητα που πρόκειται να καταναλώσετε.

• Τα κατακάθια καφέ που παραμένουν στον μύλο σας μπορεί να γίνουν μπαγιάτικα και να επηρεάσουν τη γεύση του φρεσκοαλεσμένου καφέ. Φροντίστε να καθαρίζετε το θάλαμο άλεσης, τις λεπίδες και το καπάκι μετά από κάθε χρήση.

• Ο μύλος μπορεί να αλέσει μόνο ξηρά, εύθραυστα τρόφιμα. Δεν θα αλέσει τίποτα υγρό, εξαιρετικά σκληρό ή γλοιώδες, όπως ολόκληρα τζίντζερ, σοκολάτα ή λιπαρά μπαχαρικά.

• Μην αλέθετε φιστίκια ή δημητριακά όπως σιτάρι, κριθάρι ή αποξηραμένο καλαμπόκι. Η προσπάθεια άλεσης οποιουδήποτε από αυτά τα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

• Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να κόβετε παγάκια.

• Διατηρήστε τους κόκκους καφέ σας στο ψυγείο σε σφραγισμένο δοχείο.

• Για να διατηρήσετε ολόκληρο το άρωμα του καφέ σας, σας συμβουλεύουμε να αλέθετε τον καφέ σας λίγα λεπτά πριν τον φτιάξετε.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

• Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

• Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.

• Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

• Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.

• Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

• Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.

• Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφής.

• Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

• Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

**ΥΠΗΡΕΣΙΑ**

• Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

**ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ**

• Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

• Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

• Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: https://www.blackanddecker.eu//

• Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

• Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση https://www.blackanddecker.eu//.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

• Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.

• Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν

εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.
Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**КОФЕМОЛКА**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что Вы решили приобрести продукцию марки BLACK+DECKER.

Благодаря технологии, дизайну и эксплуатации, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы продукта.

## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут контактировать с пищей, как указано в разделе "Чистка".
- Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этим прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструкции по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с ним опасности.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование этого прибора может привести к травмам. Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши и во время чистки.
- Всегда отключайте прибор от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.

- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.

- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Прибор следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые конфорки, духовки и т.п.
- Будьте осторожны, чтобы избежать непроизвольного включения прибора.
- Лезвия острые и могут причинить вред, будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими кромками лезвий. Будьте особенно внимательны при обращении с лезвиями, во время сборки и разборки, а также во время чистки.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Не оставляйте прибор под дождём или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разматывайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты. Убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Не используйте прибор более 30 секунд за раз.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости.

## ОПИСАНИЕ

A Крышка
B Кнопка включения/выключения
C Лезвия
D Корпус шнура питания
E Воздухоотводные отверстия

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что все упаковки продуктов удалены.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Очистка".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте кабель, прежде чем подключать его к сети.
- Снимите защитную крышку.
- Наполните кофейными зернами.
- Наденьте защитную крышку.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Через прозрачную крышку можно наблюдать за консистенцией молотого кофе.
- Если Вы хотите снять крышку, чтобы проверить консистенцию кофейной гущи, всегда дожидайтесь полной остановки лопастей.

**ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ**

- Остановите прибор, ослабив давление на кнопку включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Установите шнур в корпус шнура питания.
- Очистите прибор.

**КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ**

- Этот прибор имеет отсек для сетевого шнура, расположенный на его нижней стороне. (Рис. 1).

**СОВЕТЫ ПО ШЛИФОВАНИЮ**

- Чтобы получить более свежий и вкусный кофе, перемалывайте только то количество, которое Вы собираетесь употребить.
- Кофейная гуща, оставленная в Вашей кофемолке, может зачерстветь и повлиять на вкус свежемолотого кофе. Обязательно очищайте кофемолку, лезвия и крышку после каждого использования.
- Кофемолка может измельчать только сухие, хрупкие продукты. Она не будет измельчать влажные, очень твердые или жевательные продукты, такие как цельный имбирь, шоколад или жирные специи.
- Не измельчайте арахис или зерновые, такие как пшеница, ячмень или сушеная кукуруза. Попытка измельчить любой из этих продуктов может повредить прибор.
- Никогда не используйте его для измельчения кубиков льда.
- Храните кофейные зерна в холодильнике в герметичном контейнере.
- Чтобы сохранить весь аромат Вашего кофе, мы советуем Вам молоть кофе за несколько мгновений до его приготовления.

## УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители или средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Во время чистки будьте особенно осторожны с лезвиями, так как они очень острые.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.
- Ни одна из деталей этого прибора не подходит для мытья в посудомоечной машине.

**СЕРВИС**

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по применению делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

**АНОМАЛИИ И РЕМОНТ**

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, это может быть опасно.

## ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

- Этот продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Чтобы защитить свои права или интересы, Вы должны обратиться в любую из наших официальных служб технической поддержки.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: https://www.blackanddecker.eu//.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.
- Вы можете скачать эту инструкцию и ее обновления на сайте https://www.blackanddecker.eu//.

**ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА**

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если Вы хотите утилизировать изделие по окончании срока службы, сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены.
Импортируется и распространяется компанией
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MAȘINĂ DE MĂCINAT CAFEA**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca BLACK+DECKER.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și a faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

## SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Înainte de utilizare, curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, după cum se indică în secțiunea de curățare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile vătămări. Trebuie să aveți grijă când manevrați lamele de tăiere ascuțite, când goliți vasul și în timpul curățării.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursă dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de rețea de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească corect în priza de rețea. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare de priză.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană, stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.

- Lamele sunt ascuțite și pot provoca vătămări, fiți atenți și evitați contactul direct cu marginile tăioase ale lamelor. Acordați o atenție deosebită la manipularea lamelor, în timpul operațiunilor de asamblare și dezasamblare și în timpul curățării.
- Nu atingeți nicio piesă în mișcare a aparatului în timp ce acesta funcționează.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. Dacă apa pătrunde în aparat, acest lucru va crește riscul de șoc electric.

## UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional, industrial.
- Depozitați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniate sau blocate. Asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru mai mult de 30 de secunde la un moment dat.
- Nu utilizați aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.

## DESCRIERE

A Capac
B Buton ON/OFF
C Lame
D Carcasa cablului de alimentare
E Orificii de aerisire

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea "Curățare".
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului, se poate detecta un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.

### UTILIZARE

- Desfășurați cablul complet înainte de a-l conecta.
- Îndepărtați capacul de protecție.
- Se umple cu boabe de cafea.
- Puneți capacul de protecție.
- Conectați aparatul la rețea.
- Porniți aparatul utilizând butonul on/off.
- Vizualizați consistența cafelei măcinate din capacul transparent.
- Dacă doriți să scoateți capacul pentru a verifica consistența zațului de cafea, așteptați întotdeauna până când lamele s-au oprit complet.

### DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul eliberând presiunea pe butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Înlocuiți cablul în carcasa cablului de alimentare.
- Curățați aparatul.

### CARCASA CABLULUI DE ALIMENTARE

- Acest aparat are un compartiment pentru cablul de alimentare situat pe partea sa inferioară. (Fig. 1).

### SFATURI DE ȘLEFUIRE

- Pentru a obține o cafea mai proaspătă și mai gustoasă, măcinați doar cantitatea necesară pe care urmează să o consumați.

- Boabele de cafea lăsate în râșniță se pot învechi și pot afecta aroma cafelei proaspăt măcinate. Aveți grijă să curățați camera de măcinare, lamele și capacul după fiecare utilizare.
- Mașina de măcinat poate măcina doar alimente uscate și fragile. Nu va măcina nimic umed, extrem de tare sau gumă, cum ar fi gingiile întregi, ciocolata sau condimentele uleioase.
- Nu măcinați arahide sau cereale precum grâu, orz sau porumb uscat. Încercarea de a măcina oricare dintre aceste alimente poate deteriora aparatul.
- Nu-l folosiți niciodată pentru a tăia cuburi de gheață.
- Păstrați boabele de cafea la frigider într-un recipient sigilat.
- Pentru a păstra întreaga aromă a cafelei, vă sfătuim să vă măcinați cafeaua cu doar câteva momente înainte de a o prepara.

## CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, aveți mare grijă la lame, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice rest de alimente.
- În cazul în care aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta în mod inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni periculos de utilizat.
- Nicio parte a acestui aparat nu poate fi curățată în mașina de spălat vase.

**SERVICE**

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

**ANOMALII ȘI REPARAȚII**

- Duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat dacă apar probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

## GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă valorifica drepturile sau interesele, trebuie să apelați la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: https://www.blackanddecker.eu//
- De asemenea, puteți solicita informații conexe contactându-ne.
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la https://www.blackanddecker.eu//

**PENTRU VERSIUNILE PRODUSELOR DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:**
**ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI**

- Materialele din care este format ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după încheierea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate.
Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**МЕЛНИЧКА ЗА КАФЕ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката BLACK+DECKER.

Благодарение на технологията, конструкцията и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно задоволителна употреба и дълъг живот на продукта.

## СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са получили надзор или инструкции за безопасно използване на уреда и ако разбират свързаните с него опасности.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциални наранявания. Трябва да се внимава при работа с острите режещи ножове, при изпразване на купата и при почистване.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с номинален ток поне 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.

- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Внимавайте да не стартирате уреда по невнимание.
- Остриетата са остри и могат да причинят нараняване. Бъдете внимателни и избягвайте пряк контакт с режещите ръбове на остриетата.Обръщайте специално внимание при работа с остриетата, по време на монтаж и демонтаж и при почистване.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

## УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени. Уверете се, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Не използвайте уреда за повече от 30 секунди наведнъж.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.

## ОПИСАНИЕ

A Капак
B Бутон за включване/изключване
C Остриета
D Корпус на захранващия кабел
E Въздушни отвори

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са премахнати.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздел "Почистване".
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.

### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Развийте напълно кабела, преди да го включите.
- Отстранете защитния капак.
- Напълнете с кафе на зърна.
- Поставете защитния капак.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Вижте консистенцията на смляното кафе от прозрачния капак.
- Ако искате да свалите капака, за да проверите консистенцията на утайката от кафе, винаги изчаквайте, докато остриетата спрат напълно.

### СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда, като отпуснете натиска върху бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Заменете кабела в корпуса на захранващия кабел.
- Почистете уреда.

### КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

- Този уред има отделение за захранващия кабел, разположено от долната му страна. (Фиг. 1).

### СЪВЕТИ ЗА ШЛАЙФАНЕ

- За да получите по-свежо и по-вкусно кафе, смелете само необходимото количество, което ще консумирате.
- Оставената в кафемелачката утайка от кафе може да застояе и да повлияе на вкуса на прясно смляното

кафе. Не забравяйте да почиствате камерата за смилане, остриетата и капака след всяка употреба.

- Мелничката може да смила само сухи и крехки храни. Тя няма да смели нищо влажно, изключително твърдо или гумено, като например цели джинджифили, шоколад или мазни подправки.
- Не смилайте фъстъци или зърнени култури като пшеница, ечемик или суха царевица. Опитите за смилане на тези храни могат да повредят уреда.
- Никога не го използвайте за нарязване на кубчета лед.
- Съхранявайте кафе на зърна в хладилника в затворен съд.
- За да запазите целия аромат на кафето си, ви съветваме да го смилате само няколко минути преди да го приготвите.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е да почиствате уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Нито една част от този уред не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.

### SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

### АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

## ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признанието и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата или интересите си, трябва да се обърнете към някоя от нашите официални служби за техническа помощ.
- Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: https://www.blackanddecker.eu//
- Можете също така да поискате свързана информация, като се свържете с нас.
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес https://www.blackanddecker.eu//

### ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:
### ЕКОЛОГИЧНОСТ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени.
Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**MOLINET DE CAFÉ**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Distingit client:

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca BLACK+DECKER.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

## CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Abans del primer ús, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb aliments, procedint tal com s'indica a l'apartat de neteja.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. Mantenir l'aparell i el cable d'alimentació fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell el poden utilitzar persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca dexperiència i coneixement, si sels ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a lús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- ATENCIÓ: L'ús indegut d'aquest aparell pot fer ferides. Cal anar amb compte quan es manegen les ganivetes tallants, quan el got es buida i durant la neteja.
- Desconnecteu sempre l'aparell de l'alimentació si us deixeu desatès i abans del muntatge, del desmuntatge o de la neteja.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell si heu caigut, si hi ha senyals visibles de danys, o si hi ha fugida.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.

- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes com plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Prendre les mesures necessàries per evitar la posada en marxa no intencionada de l'aparell.
- Les ganivetes estan esmolades i podrien causar danys, aneu en compte i eviteu el contacte directe amb les vores tallants de les ganivetes. Pareu especial atenció en manipular les ganivetes, durant les operacions de muntatge i desmuntatge durant la neteja.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- No exposeu l'aparell a la pluja o condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

## ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan degudament acoblats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris subministrats presenten defectes. Procediu a substituir-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el dispositiu de posada en marxa/atur no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- No doneu la volta a l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades ni encallades. Assegureu-vos que no hi ha peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No feu servir l'aparell durant més de 30 segons seguits.
- No feu servir l'aparell amb aliments congelats o que continguin ossos.

## DESCRIPCIÓ

A Tapa
B Botó polsador d'encesa/apagat
C Ganivetes
D Allotjament del cable
E Reixetes de ventilació

## ÚS

### ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.
- Abans de fer servir el producte per primera vegada, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de «Neteja».
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. Per tant, la primera vegada que utilitzeu l'aparell, és possible que es detecti un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.

### ÚS

- Estireu completament el cable abans d'endollar.
- Traieu la tapa protectora.
- Omplir amb grans de cafè.
- Col·loqueu la tapa protectora.
- Endolleu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell amb el botó d'encesa/apagat.
- Vegeu la consistència del cafè mòlt a través de la tapa transparent.
- Si voleu retirar la tapa per comprovar la consistència dels grans de cafè, espereu sempre que les ganivetes s'hagin aturat del tot.

### UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Pareu l'aparell, retirant la pressió sobre el botó polsador.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable al seu allotjament.
- Netegeu l'aparell.

### ALLOTJAMENT DEL CABLE

- Aquest aparell disposa d'un compartiment per al cable situat a la part inferior. (Fig. 1)

### CONSELLS PER MOLDRE

- Per obtenir un cafè més fresc i saborós, mola només la quantitat necessària que consumeixi.
- Els grans de cafè que es deixen al molinet poden tornar-se rancis i afectar el sabor del cafè acabat de moldre.

Assegureu-vos de netejar la càmera de mòlta, les ganivetes i la tapa després de cada ús.

- El molinet només pot triturar aliments secs i secs. No triturarà res humit, extremadament dur o gomós com gingebres sencers, xocolata o espècies olioses.
- No mola cacauets ni cereals com blat, ordi o blat de moro sec. Intentar triturar qualsevol d'aquests aliments pot danyar l'aparell.
- Mai l'utilitzeu per picar glaçons de gel.
- Conserveu els grans de cafè al frigorífic en un recipient hermètic.
- Per conservar tota l'aroma del cafè, us aconsellem que el moli uns instants abans de preparar-lo.

## NETEJA

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assequeu-lo després.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua o altre líquid per les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua o cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja cal tenir especial cura amb les ganivetes ja que estan molt esmolades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar totes les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície es pot degradar i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- Cap de les peces d'aquest aparell és apta per netejar-les al rentaplats.

**SERVEI**

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions dús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

**ANOMALIES I REPARACIÓ**

- En cas d'avaria portar l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

## GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i la protecció de la garantia legal segons la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos, heu de dirigir-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: https://www.blackanddecker.eu//
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les vostres actualitzacions a https://www.blackanddecker.eu//.

**PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:**
**ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE**

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats.
Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

**KAFFEKVÆRN**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket BLACK+DECKER.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

## SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentiel personskade. Vær forsigtig ved håndtering af de skarpe knive, ved tømning af skålen og under rengøring.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominel effekt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader som f.eks. kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Knivene er skarpe og kan forårsage skade, vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter, vær særlig opmærksom ved håndtering af knivene, under montering og demontering og under rengøring.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.

- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.

## BRUG OG PLEJE

- Rul apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-kontakten ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast. Sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug ikke apparatet i mere end 30 sekunder ad gangen.
- Brug ikke apparatet til frosne varer eller varer, der indeholder knogler.

## BESKRIVELSE

A Låg
B ON/OFF-trykknap
C Klinger
D Hus til forsyningsledning
E Udluftningskanaler

## INSTRUKTIONER TIL BRUG

### FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkters emballage er fjernet.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet "Rengøring".
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

### BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikkontakten.
- Fjern det beskyttende låg.
- Fyld med kaffebønner.
- Sæt det beskyttende låg på.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Se konsistensen af den malede kaffe fra det gennemsigtige låg.
- Hvis du vil tage låget af for at tjekke kaffegrumsens konsistens, skal du altid vente, til knivene er stoppet helt.

### NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet ved at slippe trykket på tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ledningen tilbage i ledningshuset.
- Rengør apparatet.

### HUS TIL FORSYNINGSLEDNING

- Dette apparat har et rum til forsyningsledningen på undersiden. (Fig. 1).

### TIPS TIL SLIBNING

- For at få en friskere og mere velsmagende kaffe skal du kun male den nødvendige mængde, som du skal bruge.
- Kaffegrums, der efterlades i kværnen, kan blive gammelt og påvirke smagen af friskmalet kaffe. Sørg for at rengøre kværnkammeret, knivene og låget efter hver brug.
- Kværnen kan kun kværne tørre, sprøde fødevarer. Den kan ikke kværne noget fugtigt, ekstremt hårdt eller gummiagtigt som f.eks. hele ingefær, chokolade eller olieholdige krydderier.
- Mal ikke jordnødder eller korn som hvede, byg eller tørret majs. Forsøg på at male nogen af disse fødevarer kan beskadige apparatet.
- Brug den aldrig til at hugge isterninger.
- Opbevar dine kaffebønner i køleskabet i en lukket beholder.
- For at bevare hele kaffens aroma anbefaler vi, at du kværner din kaffe et øjeblik, før du laver den.

## RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, som f.eks. blegemiddel, eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.
- Ingen dele af dette apparat er egnet til rengøring i opvaskemaskinen.

**SERVICE**

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

**AFVIGELSER OG REPARATION**

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

## GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

- Dette produkt nyder anerkendelse og beskyttelse af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du henvende dig til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende weblink: https://www.blackanddecker.eu//
- Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på https://www.blackanddecker.eu//

**FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:**
**PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED**

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes.
Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KAFFEKVERN**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et produkt av merket BLACK+DECKER.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

## SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Rengjør alle deler av produktet som kommer i kontakt med næringsmidler, som angitt i avsnittet om rengjøring, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og hvis de forstår farene som er forbundet med det.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- ADVARSEL: Feil bruk av dette apparatet kan føre til personskade. Vær forsiktig når du håndterer de skarpe skjæreknivene, tømmer skålen og under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det etterlates uten tilsyn, og før montering, demontering eller rengjøring.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en effekt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømnettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har en lekkasje.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på et flatt, stabilt underlag.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, for eksempel kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på at du ikke starter apparatet ufrivillig.
- Knivene er skarpe og kan forårsake skade, så vær forsiktig og unngå direkte kontakt med knivenes skjærekanter. Vær spesielt oppmerksom ved håndtering av knivene, under montering og demontering og under rengjøring.

- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.

## BRUK OG STELL

- Rull ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømnettet.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 30 sekunder om gangen.
- Ikke bruk apparatet med frosne varer eller varer som inneholder bein.

## BESKRIVELSE

A Lokk
B ON/OFF-trykknapp
C Bladene
D Hus for tilførselsledning
E Luftventiler

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet "Rengjøring".
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

### BRUK

- Rull kabelen helt ut før du kobler den til.
- Fjern beskyttelseslokket.
- Fyll med kaffebønner.
- Sett på det beskyttende lokket.
- Koble apparatet til strømnettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Se konsistensen på den malte kaffen fra det gjennomsiktige lokket.
- Hvis du vil ta av lokket for å kontrollere kaffegrutens konsistens, må du alltid vente til knivene har stoppet helt opp.

### NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å slippe trykket på av/på-knappen.
- Koble apparatet fra strømnettet.
- Sett ledningen tilbake i ledningshuset.
- Rengjør apparatet.

### HUS FOR TILFØRSELSLEDNING

- Dette apparatet har et rom for tilførselsledningen på undersiden. (Fig. 1).

### TIPS OM SLIPING

- For å få en friskere og mer smakfull kaffe, bør du bare male den mengden du skal bruke.
- Kaffegrut som blir liggende i kvernen kan bli gammel og påvirke smaken av nykvernet kaffe. Sørg for å rengjøre kvernkammeret, knivene og lokket etter hver bruk.
- Kvernen kan bare male tørre, sprø matvarer. Den kan ikke male noe fuktig, ekstremt hardt eller gummiaktig, som hele ingefær, sjokolade eller oljeholdige krydder.
- Ikke mal peanøtter eller korn som hvete, bygg eller tørket mais. Forsøk på å male noen av disse matvarene kan skade apparatet.
- Bruk den aldri til å hakke isbiter.
- Oppbevar kaffebønnene i kjøleskapet i en lukket beholder.
- For å beholde hele kaffearomaen anbefaler vi at du kverner kaffen bare noen få øyeblikk før du lager den.

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, for eksempel blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.

- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Vær spesielt forsiktig med knivene under rengjøringsprosessen, da de er svært skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønnhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.
- Ingen deler av dette apparatet egner seg for rengjøring i oppvaskmaskin.

**SERVICE**

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

**UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON**

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

## GARANTI OG TEKNISK ASSISTANSE

- Dette produktet nyter anerkjennelse og beskyttelse av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du henvende deg til en av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå inn på følgende lenke: https://www.blackanddecker.eu//
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og oppdateringer av den på https://www.blackanddecker.eu//

**FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:**
**PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET**

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt.
Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KAFFEKVARN**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Kära kund,

Tack för att du valde att köpa en produkt av märket BLACK+DECKER.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

## SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om du inte följer och beaktar dessa anvisningar kan det leda till olyckor.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som finns.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan leda till personskador. Var försiktig vid hantering av de vassa knivarna, tömning av skålen och vid rengöring.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 10 ampere.
- Apparatens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadaptrar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Se till att apparaten inte startas ofrivilligt.
- Bladen är vassa och kan orsaka skada, var försiktig och undvik direktkontakt med bladens skärkanter, var särskilt uppmärksam vid hantering av bladen, vid montering och demontering samt vid rengöring.

- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när den är i drift.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om på/av-brytaren inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat. Se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd inte apparaten i mer än 30 sekunder åt gången.
- Använd inte apparaten för frysta varor eller varor som innehåller ben.

## BESKRIVNING

A Lock
B Tryckknapp för ON/OFF
C Blad
D Hölje för matningssladd
E Luftventiler

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att alla produkters förpackningar har tagits bort.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet "Rengöring".
- Vissa delar av apparaten har lätt smörjts in med fett. När apparaten används för första gången kan det därför uppstå lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.

### ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hållet innan du kopplar in den.
- Ta bort skyddslocket.
- Fyll med kaffebönor.
- Sätt på skyddslocket.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Se kaffemjölets konsistens genom det genomskinliga locket.
- Om du vill ta av locket för att kontrollera kaffesumpens konsistens ska du alltid vänta tills knivarna har stannat helt.

### NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten genom att släppa trycket på på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka sladden i sladdhöljet.
- Rengör apparaten.

### MATNINGSKABEL HÖLJE

- Denna apparat har ett fack för nätsladden på undersidan. (Bild 1).

### TIPS FÖR SLIPNING

- För att få ett fräschare och godare kaffe, mala bara den mängd som du ska konsumera.
- Kaffesump som lämnas kvar i kvarnen kan bli gammal och påverka smaken på nymalet kaffe. Var noga med att rengöra malningskammaren, knivarna och locket efter varje användning.
- Kvarnen kan endast mala torra, spröda livsmedel. Den kan inte mala något som är fuktigt, extremt hårt eller gummiaktigt, t.ex. hela ingefäror, choklad eller oljiga kryddor.
- Mala inte jordnötter eller spannmål som vete, korn eller torkad majs. Om du försöker mala något av dessa livsmedel kan apparaten skadas.
- Använd den aldrig för att hugga isbitar.
- Förvara kaffebönorna i kylskåpet i en sluten behållare.
- För att behålla kaffets hela arom rekommenderar vi att du maler ditt kaffe bara några ögonblick innan du gör det.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.

- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Var särskilt försiktig med knivarna under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämras och obevekligt påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.
- Inga delar av denna apparat är lämpliga för rengöring i diskmaskin.

**SERVICE**

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

**AVVIKELSER OCH REPARATION**

- Om problem uppstår ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

## GARANTI OCH TEKNISK ASSISTANS

- Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den rättsliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att hävda dina rättigheter eller intressen måste du vända dig till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande webblänk: https://www.blackanddecker.eu//
- Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på https://www.blackanddecker.eu//

**FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:**
**PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET**

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten efter att dess livslängd har löpt ut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.
Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KAHVIMYLLY**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet valinnut BLACK+DECKER-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

## TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, ennen käyttöä, kuten kohdassa Puhdistus kerrotaan.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa mahdollisia vammoja. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä, kulhoa tyhjennettäessä ja puhdistettaessa on noudatettava varovaisuutta.
- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasoille, kaasupolttimille, uuneihin tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vahinkoa, ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkuureunoihin.Ole erityisen tarkkaavainen teriä käsitellessäsi, kokoonpano- ja purkamistoimien aikana ja puhdistuksen aikana.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.

• Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

## KÄYTTÖ JA HOITO

• Kierrä laitteen syöttöjohto kokonaan irti ennen jokaista käyttökertaa.
• Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
• Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
• Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
• Älä siirrä laitetta käytön aikana.
• Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
• Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
• Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tiedon puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
• Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa. Varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai poikkeamia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
• Älä käytä laitetta yli 30 sekuntia kerrallaan.
• Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tuotteiden kanssa.

## KUVAUS

A Kansi
B ON/OFF-painike
C Terät
D Syöttöjohdon kotelo
E Ilmanvaihtoaukot

## KÄYTTÖOHJEET

### ENNEN KÄYTTÖÄ

• Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
• Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kohdassa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.
• Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla saattaa esiintyä kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

### KÄYTÄ

• Avaa kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
• Poista suojakansi.
• Täytä kahvipavuilla.
• Laita suojakansi päälle.
• Kytke laite verkkovirtaan.
• Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
• Tarkastele kahvijauhon koostumusta läpinäkyvästä kannesta.
• Jos haluat irrottaa kannen tarkistaaksesi kahvinporojen koostumuksen, odota aina, että terät ovat pysähtyneet kokonaan.

### KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

• Pysäytä laite vapauttamalla painike on/off-painikkeesta.
• Irrota laite sähköverkosta.
• Aseta johto takaisin syöttöjohtokoteloon.
• Puhdista laite.

### SYÖTTÖJOHDON KOTELO

• Tämän laitteen alapuolella on syöttöjohdon lokero. (Kuva 1).

### HIONTAVIHJEITÄ

• Jos haluat saada tuoreempaa ja maukkaampaa kahvia, jauhat vain sen verran kuin aiot käyttää.
• Kahvimyllyyn jätetyt kahvinporot voivat tunkkaantua ja vaikuttaa tuoreen jauhetun kahvin makuun. Muista puhdistaa jauhinkammio, terät ja kansi jokaisen käyttökerran jälkeen.
• Myllyllä voi jauhaa vain kuivia, hauraita elintarvikkeita. Se ei voi jauhaa mitään kosteaa, erittäin kovaa tai purukumia, kuten kokonaisia inkiväärä, suklaata tai öljyisiä mausteita.
• Älä jauha maapähkinöitä tai viljaa, kuten vehnää, ohraa tai kuivattua maissia. Yritys jauhaa näitä elintarvikkeita voi vahingoittaa laitetta.
• Älä koskaan käytä sitä jääpalojen pilkkomiseen.
• Säilytä kahvipavut jääkaapissa suljetussa astiassa.
• Jotta kahvisi aromi säilyisi täydellisenä, suosittelemme jauhamaan kahvin vain hetkeä ennen sen valmistusta.

## PUHDISTUS

• Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
• Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
• Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.

- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Laite on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruokajäämät.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.
- Mikään tämän laitteen osa ei sovellu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.

**PALVELU**

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

**POIKKEAVUUDET JA KORJAUS**

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

## TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännyttävä jonkin virallisen teknisen tukipalvelumme puoleen.
- Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: https://www.blackanddecker.eu//.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta https://www.blackanddecker.eu//.

**EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:**
**TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS**

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään.
Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**KAHVE DEĞIRMENI**
**BXCG150E**
**BXCG152E**

Sayın müşterimiz,

BLACK+DECKER marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

## GÜVENLIK TAVSIYELERI VE UYARILARI

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Ürünün gıda ile temas edecek tüm parçalarını kullanmadan önce temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
  - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görmüşse elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz brülörleri, fırınlar veya benzerleri gibi sıcak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı istem dışı çalıştırmamaya dikkat edin.
- Bıçaklar keskindir ve zarar verebilir, dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçının. Bıçakları tutarken, montaj ve demontaj işlemleri sırasında ve temizlik sırasında özel dikkat gösterin.
- Çalışırken cihazın hareketli parçalarına dokunmayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.

## KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen açın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.

- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyusal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin. Cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Cihazı tek seferde 30 saniyeden fazla kullanmayın.
- Cihazı donmuş ürünlerle veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.

## AÇIKLAMA

A Kapak
B AÇMA/KAPAMA düğmesi
C Bıçaklar
D Besleme kablosu muhafazası
E Hava menfezleri

## KULLANIM TALIMATLARI

**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları "Temizlik" bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

**KULLANIM**

- Fişi takmadan önce kabloyu tamamen açın.
- Koruyucu kapağı çıkarın.
- Kahve çekirdekleri ile doldurun.
- Koruyucu kapağı takın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Şeffaf kapaktan öğütülmüş kahvenin kıvamını görüntüleyin.
- Kahve telvesinin kıvamını kontrol etmek için kapağı çıkarmak isterseniz, her zaman bıçaklar tamamen durana kadar bekleyin.

**CIHAZI KULLANMAYI BITIRDIĞINIZDE**

- Açma/kapama düğmesi üzerindeki basıncı serbest bırakarak cihazı durdurun.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Kabloyu besleme kablosu muhafazasına yerleştirin.
- Cihazı temizleyin.

**BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI**

- Bu cihazın alt tarafında bir besleme kablosu bölmesi bulunmaktadır. (Şekil 1).

**TAŞLAMA IPUÇLARI**

- Daha taze ve lezzetli bir kahve elde etmek için sadece tüketeceğiniz kadar öğütün.
- Öğütücünüzde kalan kahve telvesi bayatlayabilir ve taze çekilmiş kahvenin lezzetini etkileyebilir. Her kullanımdan sonra öğütme haznesini, bıçakları ve kapağı temizlediğinizden emin olun.
- Öğütücü sadece kuru, kırılgan gıdaları öğütebilir. Nemli, aşırı sert veya bütün zencefil, çikolata veya yağlı baharatlar gibi sakızları öğütmez.
- Yer fıstığı veya buğday, arpa veya kuru mısır gibi tahılları öğütmeyin. Bu yiyeceklerden herhangi birini öğütmeye çalışmak cihaza zarar verebilir.
- Asla buz küplerini doğramak için kullanmayın.
- Kahve çekirdeklerinizi ağzı kapalı bir kapta buzdolabında saklayın.
- Kahvenizin tüm aromasını korumak için, kahvenizi yapmadan sadece birkaç dakika önce öğütmenizi tavsiye ederiz.

## TEMIZLIK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özellikle dikkat edin.

- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve kalan yiyeceklerin çıkarılması tavsiye edilir.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Bu cihazın hiçbir parçası bulaşık makinesinde temizlenmeye uygun değildir.

**SERVİS**

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

**ANOMALILER VE ONARIM**

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

## GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanmaktadır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi uygulamak için, resmi teknik yardım servislerimizden herhangi birine gitmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: https://www.blackanddecker.eu//
- Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini https://www.blackanddecker.eu// adresinden indirebilirsiniz.

**AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA:**
**ÜRÜNÜN EKOLOJISI VE GERI DÖNÜŞTÜRÜLEBILIRLIĞI**

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır.
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:**

**אקולוגיה ומיחזור של המוצר**

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומה.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.



סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, לדירקטיבה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, להנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת 2009/125/EC בנושא דרישות לתכנון אקולוגי עבור מוצרי אנרגיה.

Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker® Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות.

מיובא ומופץ על ידי -ENGINEERING AND TECHNOL OGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

## תֵאוּר

A מִכסֶה
B כפתור הפעלה/כיבוי
C להבים
D בית כבל אספקה
E פתחי אוורור

## הוראות שימוש

### לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצרים הוסרו.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף "ניקוי".
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בפעם הראשונה בשימוש במכשיר, עשוי להבחין עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

### לְהַשְׁתַמֵּשׁ

- פתח את הכבל לגמרי לפני חיבורו.
- הסר את מכסה המגן.
- ממלאים בפולי קפה.
- שים את מכסה המגן.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- ראה את עקביות הקפה הטחון מהמכסה השקוף.
- אם ברצונך להסיר את המכסה כדי לבדוק את עקביות טחון הקפה, המתן תמיד עד שהלהבים יעצרו לחלוטין.

### לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר על ידי שחרור הלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החלף את הכבל בבית כבל האספקה.
- נקה את המכשיר.

### בית כבל אספקה

- למכשיר זה יש תא כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון. (איור 1).

### עצות טחינה

- כדי להשיג קפה טרי וטעים יותר, טחנו רק את הכמות הדרושה שאתם הולכים לצרוך.
- טחון קפה שנותר במטחנה שלך יכול להיות מיושן ולהשפיע על הטעם של קפה טחון טרי. הקפד לנקות את תא הטחינה, הלהבים והמכסה לאחר כל שימוש.
- המטחנה יכולה לטחון רק מזון יבש ושביר. הוא לא יטחן שום דבר לח, קשה במיוחד או גומי כמו ג'ינג'רים שלמים, שוקולד או תבלינים שמנים.
- אין לטחון בוטנים או דגנים כגון חיטה, שעורה או תירס מיובש. ניסיון לטחון כל אחד מהמאכלים הללו עלול לגרום נזק למכשיר.
- לעולם אל תשתמש בו כדי לקצוץ קוביות קרח.
- שמור את פולי הקפה שלך במקרר בכלי אטום.
- כדי לשמור על כל הארומה של הקפה שלך, אנו ממליצים לך לטחון את הקפה שלך רק כמה רגעים לפני הכנתו.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש בממיסים או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס, כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהוציא כל מזון שנותר.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- אף חלק ממכשיר זה אינו מתאים לניקוי במדיח כלים.

### שְׁרוּת

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

### חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

## אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: //https://www.blackanddecker.eu
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת //https://www.blackanddecker.eu

מטחנת קפה
BXCG150E
BXCG152E

לקוח יקר,

תודה רבה על שבחרת לרכוש מוצר מותג BLACK+DECKER.

בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

## עצות ואזהרות בטיחות

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.
- כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אביזרים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.
- מכשיר זה מיועד לשמש ביישומים ביתיים ודומים כגון:
– אזורי מטבח לצוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
– בתי חווה;
– על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים וסביבות אחרות מסוג מגורים;
– סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.
- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא נפל, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו דליפה.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- יש להשתמש במכשיר ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.
- אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.
- הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.
- הלהבים חדים ועלולים לגרום נזק, היזהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים . שימו לב במיוחד בעת הטיפול בלהבים, במהלך פעולות הרכבה ופירוק ובמהלך ניקוי.
- אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.

## שימוש וטיפול

- פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש תעשייתי מקצועי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים. ודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר יותר מ-30 שניות בגירוי.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.

| | | |
|---|---|---|
| België/Belgique/<br>Luxembourg | Stanley Black & Decker Belgium BVBA<br>Egide Walschaertsstraat 16<br>2800 Mechelen | www.blackanddecker.be<br>enduser.BE@SBDinc.com<br>Tel - NL. +32 15 47 37 65<br>Tel – FR. +32 15 47 37 66<br>Fax. +32 15 47 37 99 |
| Bulgaria | Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch<br>Phoenicia Business Center<br>Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15,<br>3rd District. Bucharest (Romania) | office.bucharest@sbdinc.com<br>Tel. +4021.320.61.04. |
| Česká Republika | Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o.<br>Chodov Türkova 2319/5b<br>149 00 Praha 4<br>Česká Republika | www.blackanddecker.cz<br>recepce@blackanddecker.cz<br>Tel: 261 009 782 |
| Danmark | Black & Decker<br>Roskildevej 22<br>2620 Albertslund | www.blackanddecker.dk<br>kundeservice.dk@sbdinc.com<br>Tel. 70 20 15 10<br>Fax. 70 22 49 10 |
| Deutschland | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH<br>Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein | www.blackanddecker.de<br>infobfge@sbdinc.com<br>Tel. 06126 21-0<br>Fax 06126 21-2980 |
| Ελλάδα | Black & Decker ΕΛΛΑΣ<br>ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης.<br>166 74 Γλυφάδα - Αθήνα<br><br>SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) -<br>193 00 Ασπρόπυργος | www.blackanddecker.gr<br>Greece.Service@sbdinc.com<br>Τηλ: 210-8981616<br>Φαξ: 210-8983570<br>Τηλ Service: 210-8985208<br>Φαξ: 210-5597598 |
| España | Engineering and Technology for Life Spain<br>Avenida Barcelona s/n<br>25790 Oliana (Lleida) | www.blackanddecker.es<br>service.spain@etforlife.com |
| France | Engineering and Technology for Life France<br>6 rue de l'Industrie<br>Z.I des Sablons<br>89100 Sens | www.blackanddecker.fr<br>service.france@etforlife.com |
| Helvetia | ROFO AG<br>Gewerbezone Seeblick<br>3213 Kleinbösingen | www.blackanddecker.ch<br>service@rofoag.ch<br>Tel. 026 674 93 93<br>Fax 026 674 93 94 |
| Hungary | Stanley Black & Decker Hungary Kft.<br>Meszaros u. 58/B<br>1016 Budapest (Hungary) | www.blackanddecker.hu<br>Tel: 1.6 225-1661 / 62 |
| Italia | Stanley Black & Decker Italia<br>Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud<br>20871 Vimercate (MB) | www.blackanddecker.it<br>service.italia@SBDinc.com<br>Tel. 039-9590200<br>Fax 039-9590313<br>Numero verde. 800-213935 |
| Nederland | Stanley Black & Decker Netherlands BV<br>Holtum Noordweg 35<br>6121 RE BORN<br>Postbus 83. 6120 AB BORN | www.blackanddecker.nl<br>enduser.NL@SBDinc.com<br>Tel. +31 164 283 065<br>Fax +31 164 283 200 |

| | | |
|---|---|---|
| Norge | Black & Decker<br>Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo | www.blackanddecker.no<br>kundeservice.no@sbdinc.com |
| Österreich | Stanley Black & Decker Austria GmbH<br>Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien | www.blackanddecker.at<br>service.austria@sbdinc.com<br>Tel. 01 66116-0<br>Fax 01 66116-614 |
| Polska | Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o<br>ul. Postepu 21D<br>02-676 Warszawa<br>Polska | www.blackanddecker.pl<br>reception.warsaw@sbdinc.com<br>Tel: 22 4642700 |
| Portugal | Engineering and Technology for Life Portugal<br>Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B<br>1600-677 Lisboa | www.blackanddecker.pt<br>service.portugal@etforlife.com |
| Romania | Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch<br>Phoenicia Business Center<br>Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15,<br>3rd District. Bucharest (Romania) | office.bucharest@sbdinc.com<br>Tel. +4021.320.61.04. |
| Slovenija | G-M&M, Trgovina d.o.o.<br>Cesta dr. Jožeta Pučnika 10,<br>1290 Grosuplje (Slovenija) | +386(0)1 78 66 552<br>nabava@g-mm.si |
| Suomi | Black & Decker<br>PL 47, 00521 Helsinki | www.blackanddecker.fi<br>asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com |
| Sverige | Black & Decker AB<br>Box 94, 431 22 Mölndal | www.blackanddecker.se<br>kundservice.se@sbdinc.com |
| Türkiye | KALE Hirdavat ve Makina A.Ş.<br>Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15<br>Edimekapi / Eyüp / Istanbul 34050 | www.blackanddecker.com.tr<br>Tel. 0212 533 52 55<br>Fax. 0212 533 10 05 |
| United Kingdom & Republic Of Ireland | Black & Decker<br>Slough, Berkshire SL1 4DX<br>270 Bath Road “ | www.blackanddecker.co.uk<br>emeaservice@sbdinc.com<br>Tel. 01753 511234<br>Fax. 01753 512365 |
| Middle East & Africa | Black & Decker<br>P.O.Box - 17164<br>Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE | www.blackanddecker.ae<br>service.mea@sbdinc.com<br>Tel. +971 4 8863030<br>Fax. +971 4 8863333 |




ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu

BXCG150E A5 REV. 07/02/25